




Samozasysająca pompa basenowa AMERICA


Instrukcja obsługi i montażu





Instrukcja zawiera podstawowe informacje dotyczące środków bezpieczeństwa, które należy przyjąć podczas instalacji i uruchomienia. Jest więc niezwykle ważne, żeby zarówno instalator, jak i użytkownik przeczytał instrukcję przed montażem i uruchomieniem.

1. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Te symbole (  ) oznaczają możliwość zagrożenia w wyniku nieprzestrzegania odpowiednich wskazówek.




 **ZAGROŻENIE. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.** Nieprzestrzeganie tej instrukcji wiąże się ryzyko porażenia prądem.

 **ZAGROŻENIE.** Nieprzestrzeganie tej instrukcji wiąże się ryzykiem zagrożenia dla osób lub rzeczy.



 **UWAGA.** Nieprzestrzeganie tej instrukcji wiąże się ryzykiem uszkodzenia pompy lub innych urządzeń.

2. Ogólne zasady bezpieczeństwa


Uwagi ogólne

-  • Urządzenia opisane w tej instrukcji są specjalnie zaprojektowane do filtracji i cyrkulacji wody w basenie.
- Przeznaczone są do pracy z czystą wodą w temperaturze nie przekraczającej 35°C.
-  • Instalacja powinna być przeprowadzona krok po kroku zgodnie z określonymi wskazaniem.
- Obowiązujące przepisy dotyczące zapobiegania wypadkom powinny być brane pod uwagę.
-  • Wszelkie modyfikacje, które mają być wprowadzone w pompie wymagają uprzedniej autoryzacji producenta. Oryginalne części zamienne i akcesoria autoryzowane przez producenta gwarantują większe bezpieczeństwo. Producent pompy jest zwolniony z wszelkiej odpowiedzialności za szkody spowodowane użyciem nieautoryzowanych części zamiennych i akcesoriów.
- Podczas pracy elementy elektryczne pompy są pod napięciem. Prace serwisowe przy pompie mogą być wykonywane tylko po odłączeniu jej od sieci zasilania elektrycznego i odłączeniu mechanizmów uruchamiających.
- Użytkownik musi upewnić się, że prace montażowe i konserwacyjne wykonywane są przez wykwalifikowane i upoważnione osoby, które wcześniej uważnie przeczytały instrukcję montażu i obsługi.
- Bezpieczna praca urządzenia jest gwarantowana wyłącznie przy przestrzeganiu wszystkich wymienionych w instrukcji zaleceń dotyczących montażu i serwisu.
- Wartości granicznych podanych w tabeli danych technicznych w żadnym wypadku nie można przekroczyć.
- W przypadku wadliwego działania lub awarii, należy skontaktować się z najbliższym dystrybutorem.




Ostrzeżenia dotyczące instalacji i prac montażowych

-  • Podczas podłączania kabli elektrycznych do silnika maszyny, zadbaj o mechanizm wewnątrz skrzynki przyłączeniowej, sprawdź, czy żadne kawałki kabla nie pozostają wewnątrz po zamknięciu i że styk uziemienia jest podłączony prawidłowo. Podłącz silnik zgodnie ze schematem elektrycznym dołączonym do urządzenia.
- Sprawdź, czy elektryczne połączenia kabli do skrzynki zaciskowej urządzenia są dobrze osadzone i przymocowane na stałe do zacisków przyłączeniowych.
- Należy zastosować wyłącznik różnicowo-prądowy nie wyższy niż 30mA.
- Pompy muszą być zainstalowane na płaskiej i twardej powierzchni, w odległości minimum 3,5 m od basenu (zgodnie z regulacją NF C 15-100 lub analogową, obowiązującą w każdym kraju lub regionie).
- Pompy muszą być przymocowane poziomo. Rura ssąca powinna być tak krótka, jak to jest tylko możliwe, w celu zredukowania czasu ssania. Miejsce, w którym jest zainstalowana pompa powinno być suche i dobrze wentylowane przez cały czas.
-  • Należy zwrócić szczególną uwagę, aby silnik i elementy elektryczne nie były narażone na kontakt z wodą.

Ostrzeżenia dotyczące pierwszego uruchomienia

-  • Przed uruchomieniem pompy po raz pierwszy, należy sprawdzić kalibrację mechanizmów zabezpieczenia elektrycznego silnika i sprawdzić, czy styki są prawidłowo ustawione i dobrze przymocowane. Zaleca się, aby nie korzystać z basenu w czasie pierwszego uruchomienia pompy.

Ostrzeżenia dotyczące montażu i utrzymania

-  • Krajowe przepisy instalacyjne powinny być brane pod uwagę przy montażu pomp.
-  • Należy zwrócić szczególną uwagę, aby silnik i elementy elektryczne nie były narażone na kontakt z wodą.
- Należy unikać jakiegokolwiek, nawet przypadkowego kontaktu z ruchomymi częściami silnika, podczas pracy pompy i/lub przed jej całkowitym zatrzymaniem.
- Poczekaj dopóki pompa całkowicie się nie zatrzyma, zanim przystąpisz do jakichkolwiek operacji.
-  • Przed wykonaniem jakichkolwiek prac elektrycznych czy konserwacji mechanicznych, upewnij się, że pompa jest odłączona od sieci zasilającej, a części rozruchowe są zablokowane.

- Przed rozpoczęciem pracy na urządzeniu, zaleca się wykonać następujące kroki:
 1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
 2. Zablokuj części rozruchowe.
 3. Sprawdzić, czy nie ma napięcia w obwodzie, w tym w elementach pomocniczych i innych dodatkowych.
 4. Zaczekać dopóki pompa całkowicie się nie zatrzyma.

Wspomniany wykaz postępowań należy traktować orientacyjne, a nie wiążąco, ponieważ mogą istnieć szczególne zasady bezpieczeństwa w ramach określonych procedur bezpieczeństwa.

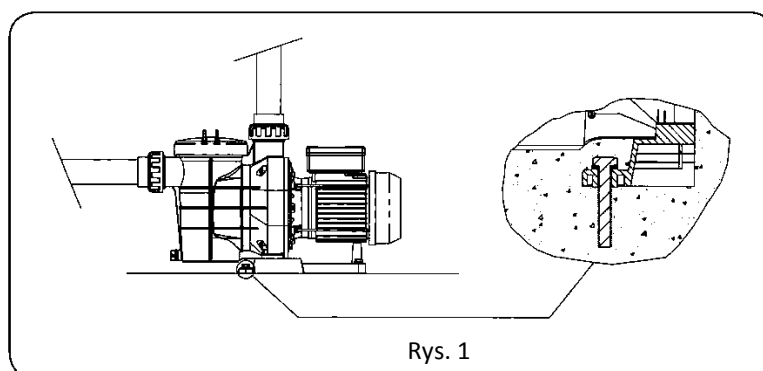
- Okresowo kontrolować:
 - czy części mechaniczne są dobrze zabezpieczone, a śruby nośne maszyny są w dobrym stanie.
 - prawidłowe ułożenie i mocowanie, stan przewodów i elementów izolacyjnych.
 - temperaturę pompy i silnika. W przypadku nieprawidłowości, należy natychmiast zatrzymać pompę i dokonać jej naprawy.
 - drgania pompy. W przypadku nieprawidłowości, należy natychmiast zatrzymać pompę i dokonać jej naprawy.

Ze względu na zróżnicowanie sytuacji, które mogą wystąpić, podczas instalacji, obsługi i konserwacji w niniejszej instrukcji nie zawarte są wszystkie przypadki i instrukcje, jak radzić sobie we wszystkich możliwych sytuacjach serwisowych i konserwacyjnych. Jeśli potrzebne są dodatkowe instrukcje lub jeśli wystąpił konkretny problem, nie wahaj się skontaktować się z dystrybutorem lub producentem urządzenia.

3. Instalacja i montaż

Uwagi ogólne

- Montaż i instalacja pomp jest dozwolona tylko w basenach lub zbiornikach zgodnie z rozporządzeniem HD 384.7.702. W przypadku wątpliwości należy skonsultować się ze specjalistą.
- Pompa posiada filtr wstępny z wnętrzem koszem do zbierania dużych cząsteczek, które mogłyby spowodować uszkodzenie wewnętrznej części hydraulicznej pompy. Filtr wstępny oznacza, że montaż pompy musi być wykonany w położeniu poziomym.
- Wszystkie pompy są wyposażone w stopę z dwoma otworami, aby umożliwić przymocowanie pompy do podłoża za pomocą kotew (Rys. 1).

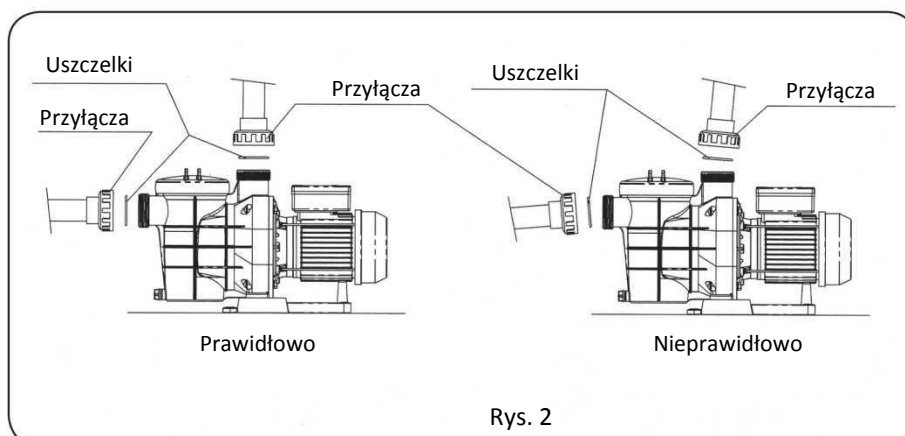


Rys. 1

Orurowanie

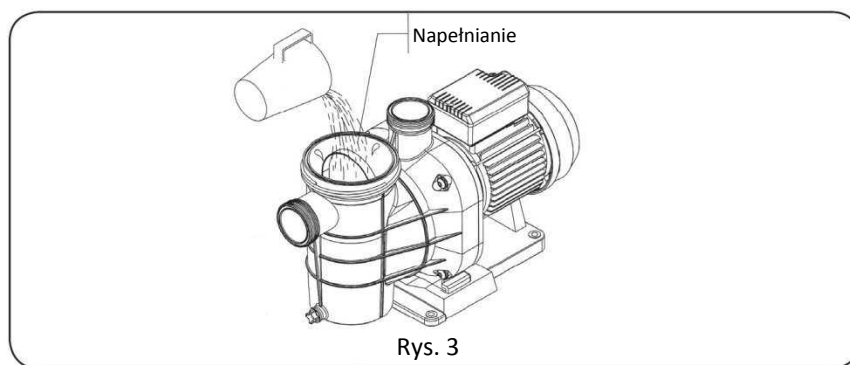


- Orurowanie należy podłączyć do przyłączy pompy (Rys 2).
- Instalacja rury po stronie tłocznej musi być wykonana całkowicie pionowo, należy mieć pewność, że rura jest dobrze wyśrodkowana względem przyłączy, aby uniknąć zewnętrzne ciśnienia wywieranego na pompę i rury. Nieprawidłowe wykonanie podłączenia orurowania może spowodować uszkodzenie pompy ze względu na duże ciśnienie (Rys. 2).
- Instalacja rury po stronie ssącej musi być wykonana pod małym kątem do 2% w stosunku do pompy (Rys.2).



Rys. 2

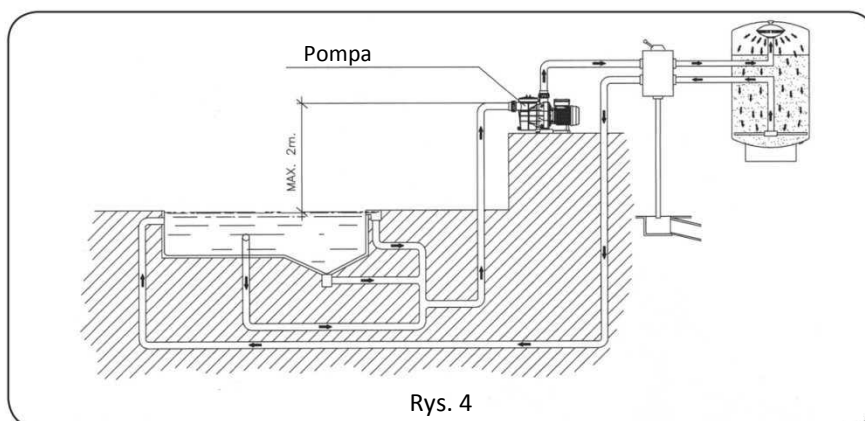
- Dla prawidłowej pracy pompy, należy napełnić filtr wstępny wodą (Rys. 3) do poziomu rury po stronie ssącej.



Rys. 3

Pozycjonowanie

- ! • Pompy są samozasysające, jednakże zalecany jest montaż poniżej poziomu wody w celu zwiększenia wydajności.
- Jeśli jest konieczna instalacja pompy ponad poziomem wody, różnica w wysokość nie powinna być większa niż 2 m (Rys. 4). Upewnij się, że rura ssąca jest tak krótka, jak to możliwe, ponieważ długie rury zwiększają czas ssania.
- ⚠ • Należy upewnić się, że pompa nie jest narażona na ewentualna zalanie, a pomieszczenie jest suche i dobrze wentylowane.



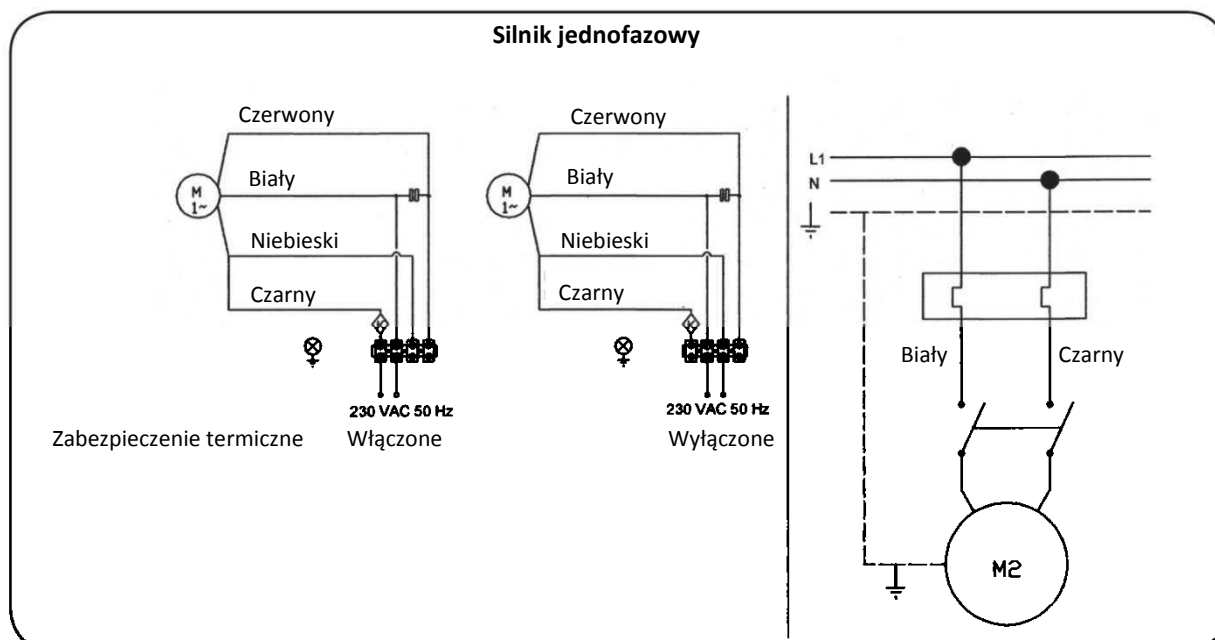
Rys. 4

4. Podłączenie elektryczne

Wszystkie instalacje elektryczne muszą być zgodne z normą: EN 60335-2-41.

"Wszystkie urządzenia elektryczne 230V muszą być instalowane w odległości minimum 3,5 m od krawędzi basenu. W przypadku zmian w systemie filtracyjnym, producent musi zostać poinformowany."

- ⚠ • Jednostka elektryczna powinna mieć układ rozdzielni z rozwarciem styków na odległość co najmniej 3 mm.
- Podłączenie do sieci może zostać wykonane tylko za pomocą sztywnego przewodu. W przypadku, gdy używany jest elastyczny przewód to powinien mieć zaciski do podłączenia go do zacisków silnika pompy.
- Pompy jednofazowe są wyposażone w zabezpieczenie przed przegrzaniem.
- Wyłącznik różnicowo-prądowy 3 mA jest konieczny dla każdej pompy, w celu ochrony przed stratami elektrycznymi (pokazane na schematach).
- Przełącznik ciepła dla silnika jednofazowego jest jedynie ilustracją, ponieważ silnik posiada wbudowane zabezpieczenie.



Zabezpieczenie termiczne

Kod pompy	V	Intensywność regulacji przełącznika (A)
10065	230	3,8
10066	230	4,0
10067	230	6,2
10068	230	7,6

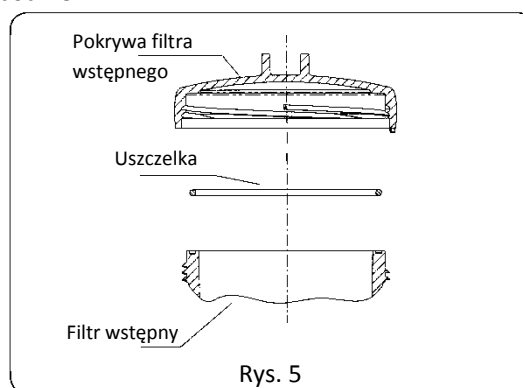
- Dla pomp jednofazowych o kodach 10065 i 10066 użyj kabla H07 RN-F3 1,0 mm². Dla pomp o kodach 10067 i 10068 kabla 1,5 mm².
- Przed podłączeniem silnika, niezbędne jest sprawdzenie typu bezpiecznika.
- Sprawdzić prawidłowe rozmieszczenie i połączenia uziemienia w instalacji.
- To jest bardzo ważne, aby utrzymywać odpowiednie warunki podłączenia elektrycznego do instalacji. W przypadku nieprawidłowego podłączenia, wbrew wytycznym, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenie pompy i unieważnia gwarancję.
- Silniki są objęte regulacjami EEC z zabezpieczeniem IP-55.
- Należy brać pod uwagę również specjalne przepisy dotyczące instalacji.
- Podłączenie elektryczne może być wykonane tylko przez wykwalifikowanego elektryka.
- Nieprawidłowe podłączenie zasilania może spowodować śmierć.

5. Uruchomienie

Przed uruchomieniem



- Przed uruchomieniem pompy należy wykonać następujące czynności:
 1. Otwórz pokrywę filtra wstępnego (patrz Rys. 5).
 2. Napełnij pompę wodę przez filtr wstępny do czasu zanurzenia rury ssącej.
 3. Jeśli, w trakcie tych operacji kosz musi zostać wyjęty, nie należy zapominać, aby umieścić go z powrotem wewnątrz filtra wstępnego, w celu uniknięcia dostania się dużych cząstek do wnętrza pompy.
 4. Sprawdź, czy napięcie i moc sieci odpowiada danym wymienionym na tabliczce znamionowej pompy.
- Załóż pokrywę na filtrze wstępnym i zamknij, nie zapominając umieścić uszczelki w obudowie. (Rys. 5).
- W żadnym wypadku nie należy uruchamiać pompy bez wcześniejszego napełnienia filtra wstępnego wodą. Jeśli nie zostanie to zrobione, pompy i jej elementy mogą ulec uszkodzeniu.
- Sprawdzić, czy oś pompy obraca się swobodnie.



- Otwórz wszystkie zawory i podłącz silnik.
- Odczekaj odpowiedni czas, dopóki rury nie napełnią się wodą.

6. Utrzymanie



- Czyść koszyk filtra wstępnego regularnie, aby uniknąć spadków ciśnienia. Aby uniknąć możliwego połamania się koszyka, nie zaleca się czyszczenia go poprzez uderzanie.
- Jeśli pompa zatrzyma się, sprawdź czy jej moc w trakcie pracy jest taka sama lub mniejsza, jak podano na tabliczce znamionowej. W razie usterki, skontaktuj się z dystrybutorem.
- Jeśli amperaż jest większy niż podany na tabliczce, skontaktuj się z dystrybutorem.
- Opróżnij pompę w przypadku, gdy musi ona pozostać bez użycia przez jakiś czas, głównie w przypadku niebezpieczeństwa zamarznięcia.
- Aby opróżnić pompę, wyjmij korek z korpusu pompy (patrz rysunek rozłożeniowy pompy).
- Podczas każdego otwarcia filtra wstępnego, pamiętaj, aby oczyścić z zanieczyszczeń miejsce wokół uszczelki i samą uszczelkę, aby zapewnić szczelność po zamknięciu pokrywy (Rys. 5).
- Elementy pompy, które ze względu na ich regularną pracę, podczas działania pompy, ulegają normalnemu zużyciu eksploatacyjnemu, należy okresowo wymieniać w celu zachowania dobrej wydajności pompy. Poniższa tabela zawiera listę części zamiennych/elementów pompy, które mogą zostać zużyte i ich szacowaną żywotność.

Nazwa elementu	Szacowana żywotność
O-ringi i elementy uszczelniające w ogóle	1 rok
Uszczelnienie mechaniczne	1 rok
Łożyska	1 rok

7. Demontaż

- ! Silnik może być zdemontowany bez potrzeby odłączania rury ssącej i tłocznej pompy.
- Aby zdemontować silnik, odkręć śruby, które łączą go z korpusem pompy (patrz rysunek rozłożeniowy).

8. Możliwe usterki, przyczyny i ich rozwiązania

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Pompa nie zasysa	Powietrze w rurze ssącej	Sprawdź orurowanie i uszczelnienie rury ssącej
	Złe uszczelnienie pokrywy filtra wstępnego	Sprawdź pokrywę i stan uszczelki pokrywy
Niski przepływ pompy	Zablokowany filtr wstępny	Wyczyść filtr wstępny
	Powietrze w rurze ssącej	Sprawdź orurowanie i uszczelnienie rury ssącej
	Spadek ciśnienia	Pozbądź się elementów, powodujących spadek ciśnienia
	Złe napięcie	Upewnij się, że napięcie jest zgodne z tabliczką znamionową
Silnik zatrzymuje się	Wzrost temperatury w skrzynce zaciskowej	Sprawdź podłączenia zacisków
	Zabezpieczenie termiczne	Prawidłowo podłącz kable w skrzynce zaciskowej
	Złe podłączenie zacisków	Podłącz prawidłowo kabel do zacisku Zmień rozmiar kabla przyłączeniowego do zacisków

9. Specyfikacja

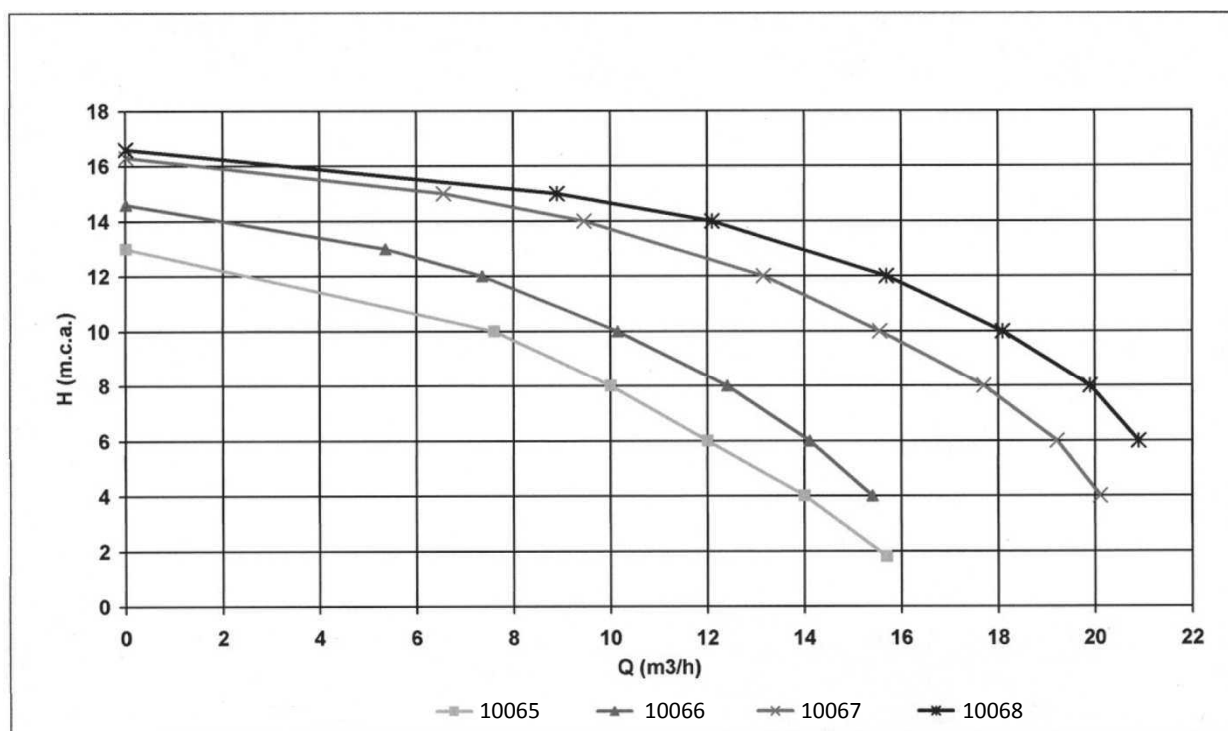
Opis towaru i dodatków

Korpus pompy jest zbudowany z najnowocześniejszych materiałów termoplastycznych. Pompy są samozasysające, wyposażone w silniki jednofazowe. Filtr wstępny wbudowany w pompę, zapobiega przedostawaniu się ciał obcych i uszkodzeniu części hydraulicznych pompy. Silniki posiadają zabezpieczenie IP-55 i są odporne na wysoką temperaturę i wysoki poziom wilgotności. Silniki są również wyposażone w zabezpieczenie termiczne, aby uniknąć uszkodzenia pompy z powodu nadmiernego natężenia prądu.

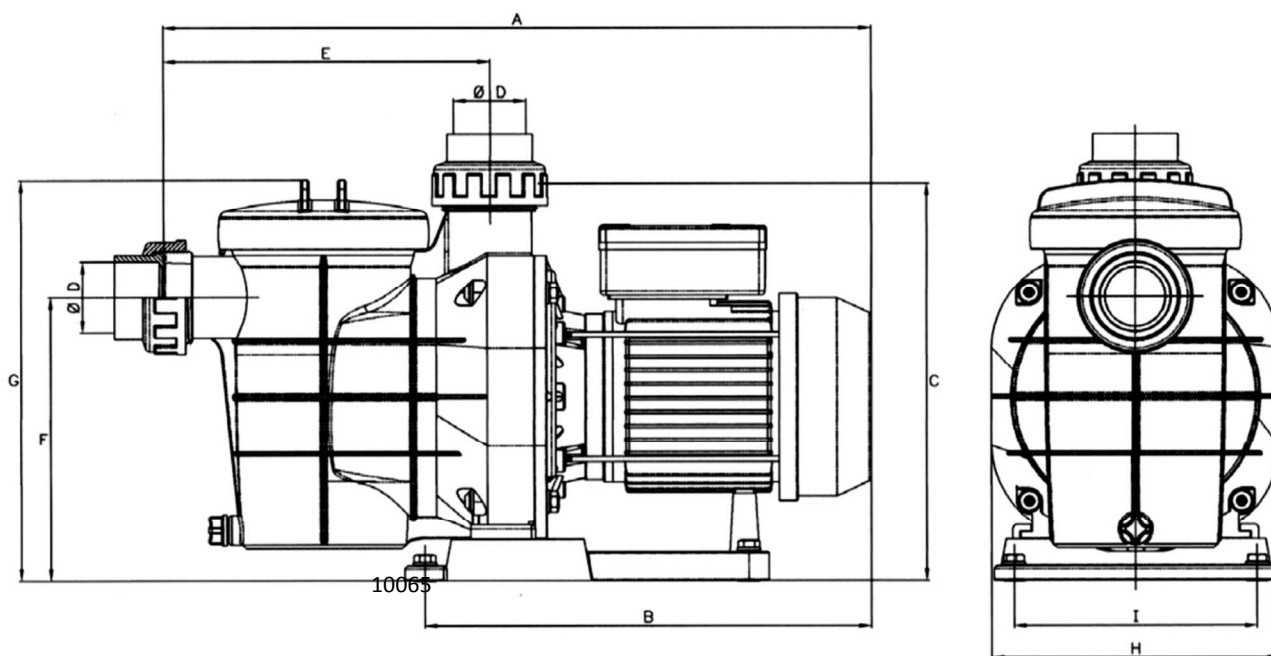
Dostarczane elementy

- samozasysająca pompa do filtracji wody do basenów prywatnych
- wbudowany filtr wstępny
- koszyk filtra wstępnego
- kluczyk do otwierania/zamykania koszyka filtra wstępnego
- uszczelki i złączki do podłączenia orurowania
- instrukcję obsługi i montażu

Charakterystyka



Wymiary



KOD	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	H (mm)	I (mm)
10065	475	296	280	50	225	200	285	199	168
10066	490	311	280	50	225	200	285	199	168
10067	490	311	280	50	225	200	285	199	168
10068	490	311	280	50	225	200	285	199	168

Regulacje

Testy przeprowadzone na serii pomp America zostały wykonane zgodnie z regulacją EN-ISO-9906:1999.

